

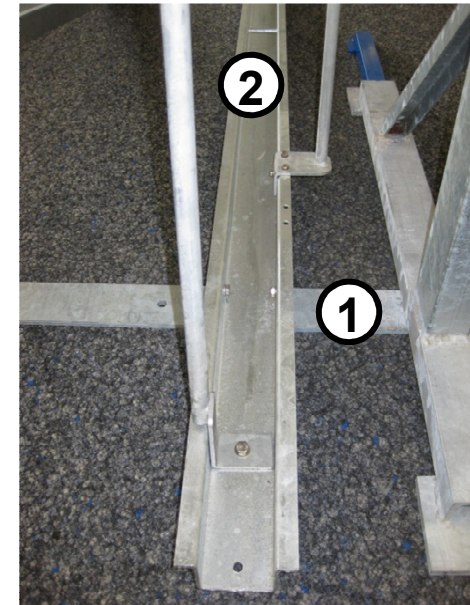
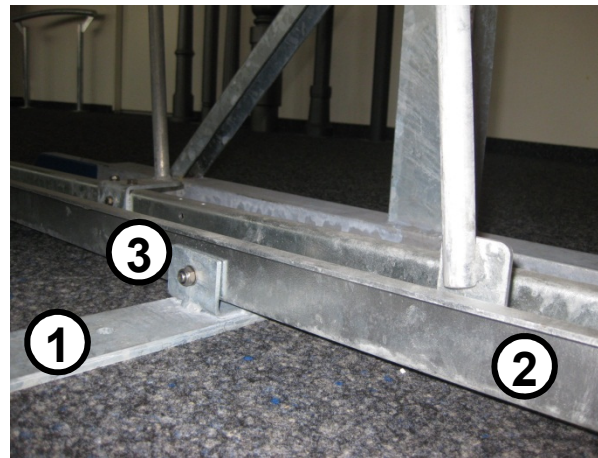
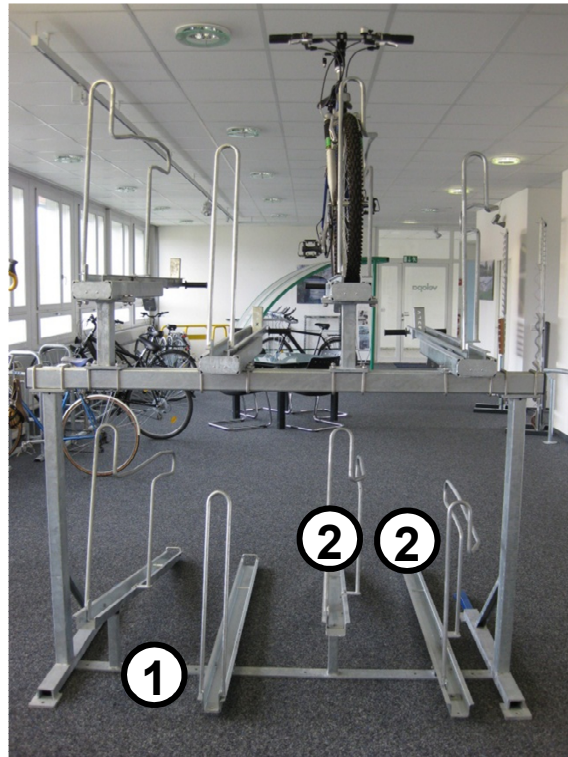
Montageanleitung Etage'2'

Notice de montage Etage'2'



Montageanleitung Etage '2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Bodenprofil und Bodenschienen / Profil de sol et rails au sol



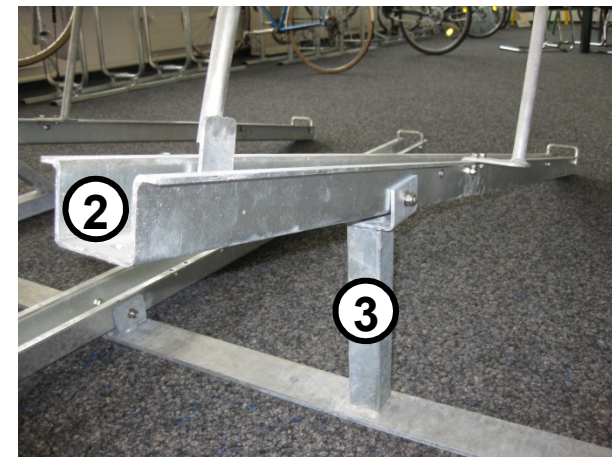
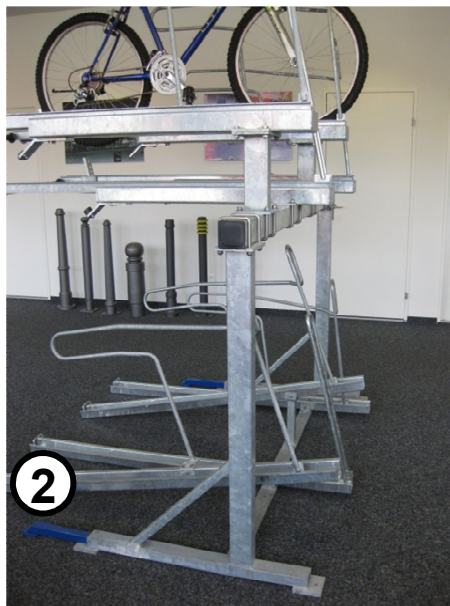
Platzieren Sie das Bodenprofil **1** an dem dafür vorgesehenen Ort, an welchem die Fahrräder schlussendlich geparkt werden. Setzen Sie die Bodenschienen **2** in die dafür vorgesehenen U-Profile **3** und befestigen Sie diese (von innen nach aussen) Mittels den mitgelieferten Schrauben M8x20 und Stoppmuttern.

Placez le profil de sol **1** à l'endroit prévu pour le rangement des vélos.

Insérez les rails au sol **2** dans les profils en U **3** prévus à cet effet et fixez-les (de l'intérieur vers l'extérieur) au moyen des vis M8x20 et des écrous freins fournis.

Montageanleitung Etage '2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Bodenprofil und Bodenschienen / Profil de sol et rails au sol

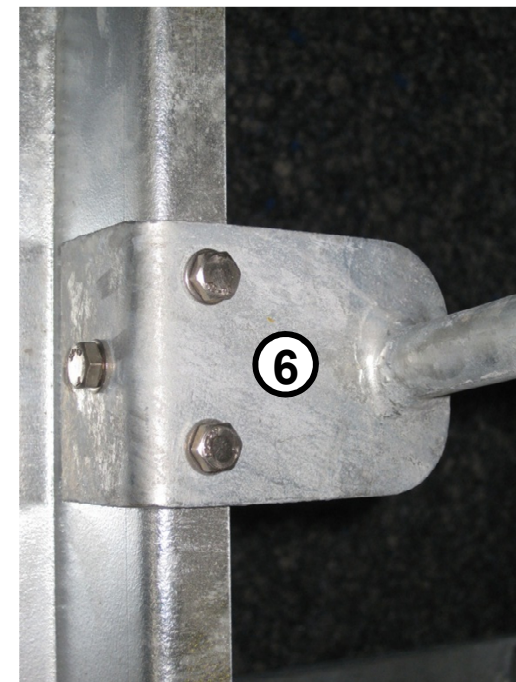
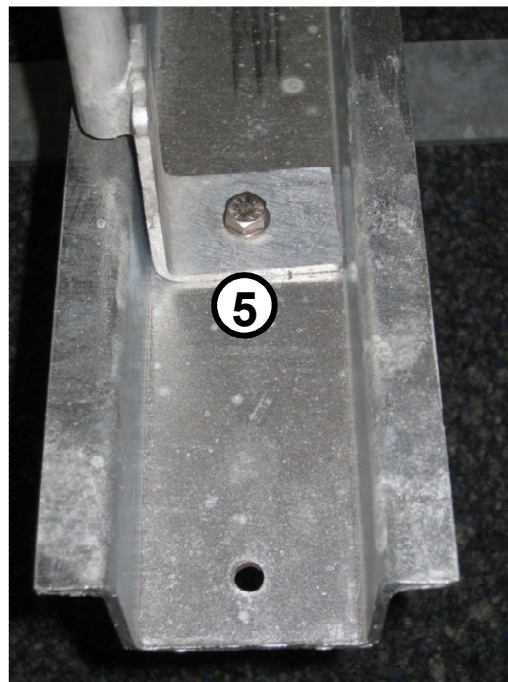
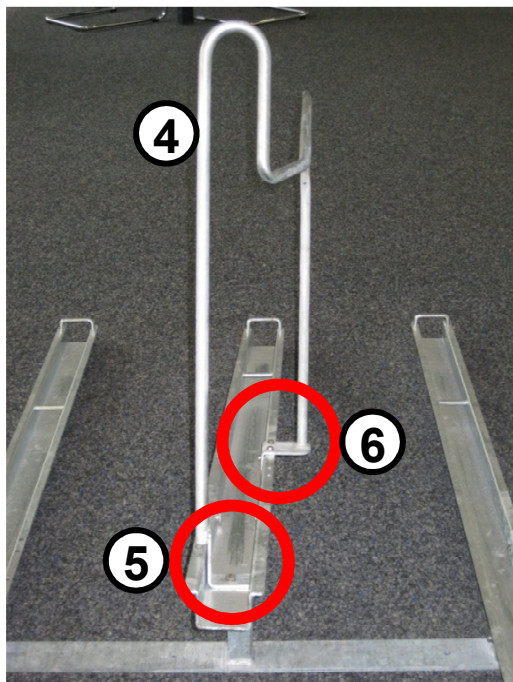


Die Bodenschienen ② werden abwechselungsweise tief und hoch versetzt. Die Höhenversätze sind durch die an den Bodenschienen angeschweissten Stützen ③ gegeben.

Les rails au sol ② sont posés en quinconce, en haut et en bas. Les décalages en hauteur sont créés par les supports soudés ③ sur les rails au sol.

Montageanleitung Etage'2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Seitenbügel fixieren / Fixer l'étrier latéral



Der Seitenbügel **4** wird auf die Bodenschiene aufgesetzt und verschraubt. Vorne **5** wird die mitgelieferte Schraube M8x20 verwendet, hinten **6** werden die ebenfalls im Lieferumfang enthaltenen Schrauben M6x16 eingesetzt. Alle vier Schrauben sind mit Stopmuttern zu fixieren.

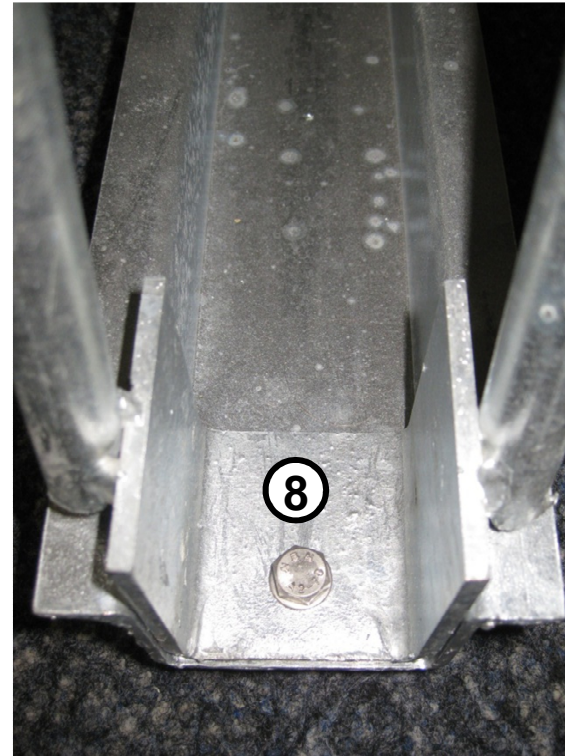
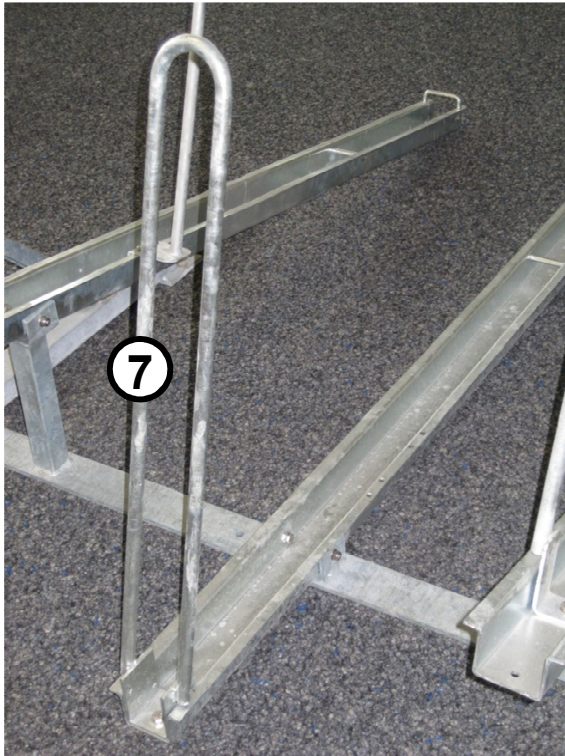
Der Seitenbügel wird alternativ zum Vorderradbügel eingesetzt. Bei Einsatz der Seitenbügel werden somit keine Vorderradbügel benötigt!

L'étrier latéral **4** est posé et vissé sur les rails au sol. A l'avant, **5** on utilise la vis M8x20 fournie, et à l'arrière **6** les vis M6x16, également fournies à la livraison. Les quatre vis doivent être fixées à l'aide des écrous freins.

L'étrier latéral est utilisé en alternative à l'étrier de roue avant. En cas d'utilisation d'un étrier latéral, aucun étrier de roue avant n'est nécessaire!

Montageanleitung Etage'2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Vorderradbügel fixieren / Fixer l'étrier de roue avant



Der Vorderradbügel (7) wird in die Bodenschiene platziert (8) und mit einer Schraube M8x20 und Stopmutter verschraubt.

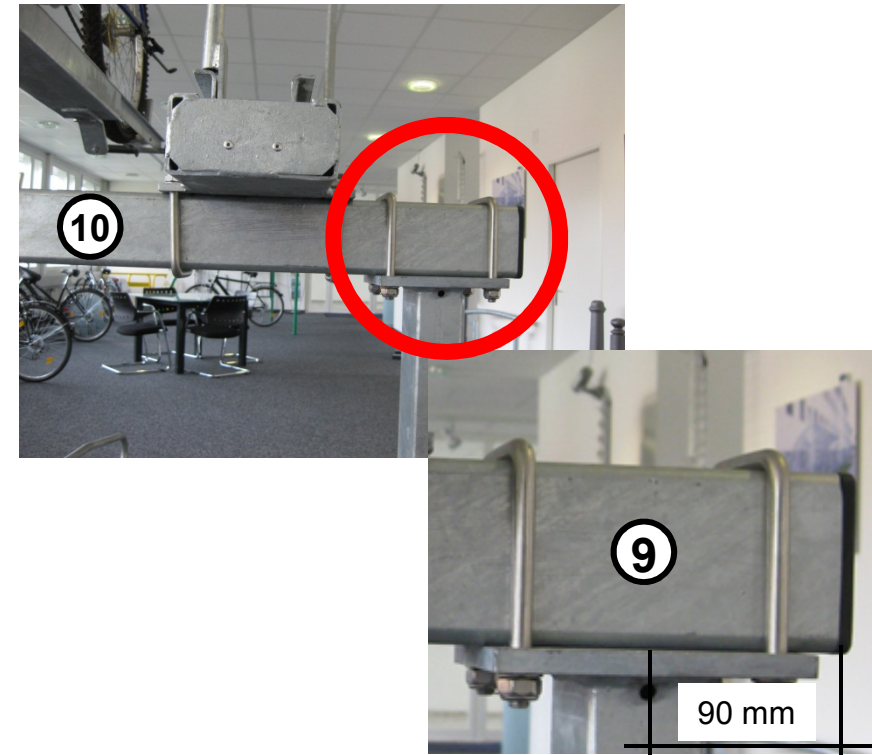
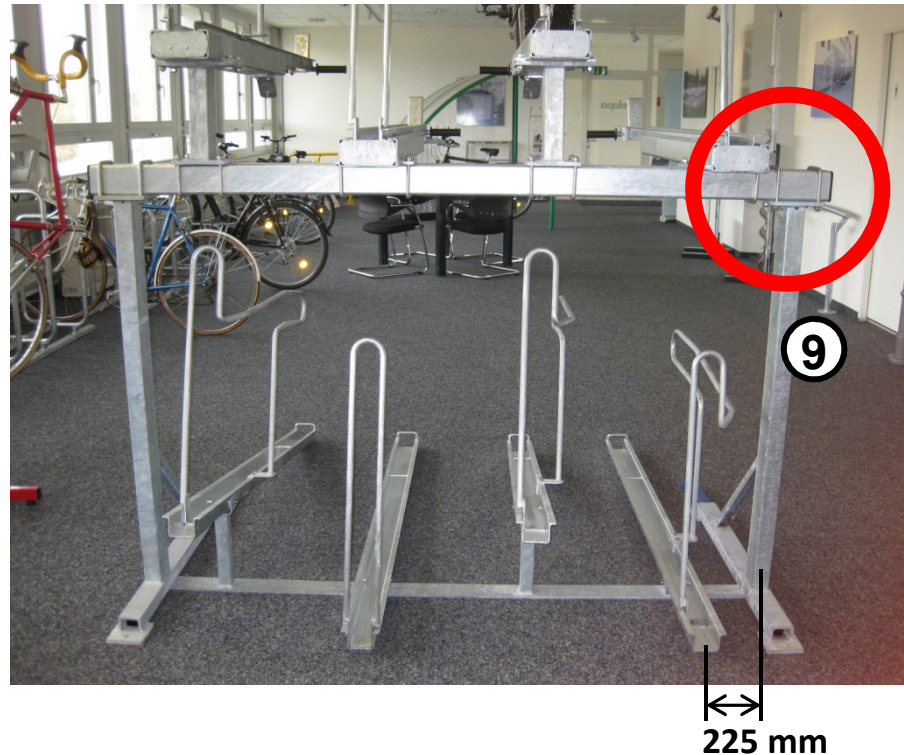
Der Vorderradbügel wird alternativ zum Seitenbügel eingesetzt. Bei Einsatz der Vorderradbügel werden somit keine Seitenbügel benötigt!

L'étrier de roue avant (7) est placé dans le rail au sol (8) et vissé à l'aide d'une vis M8x20 et d'un écrou frein.

L'étrier de roue avant est utilisé en alternative à l'étrier latéral. En cas d'utilisation d'un étrier de roue avant, aucun étrier latéral n'est nécessaire!

Montageanleitung Etage'2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Joch aufbauen / Monter le cadre

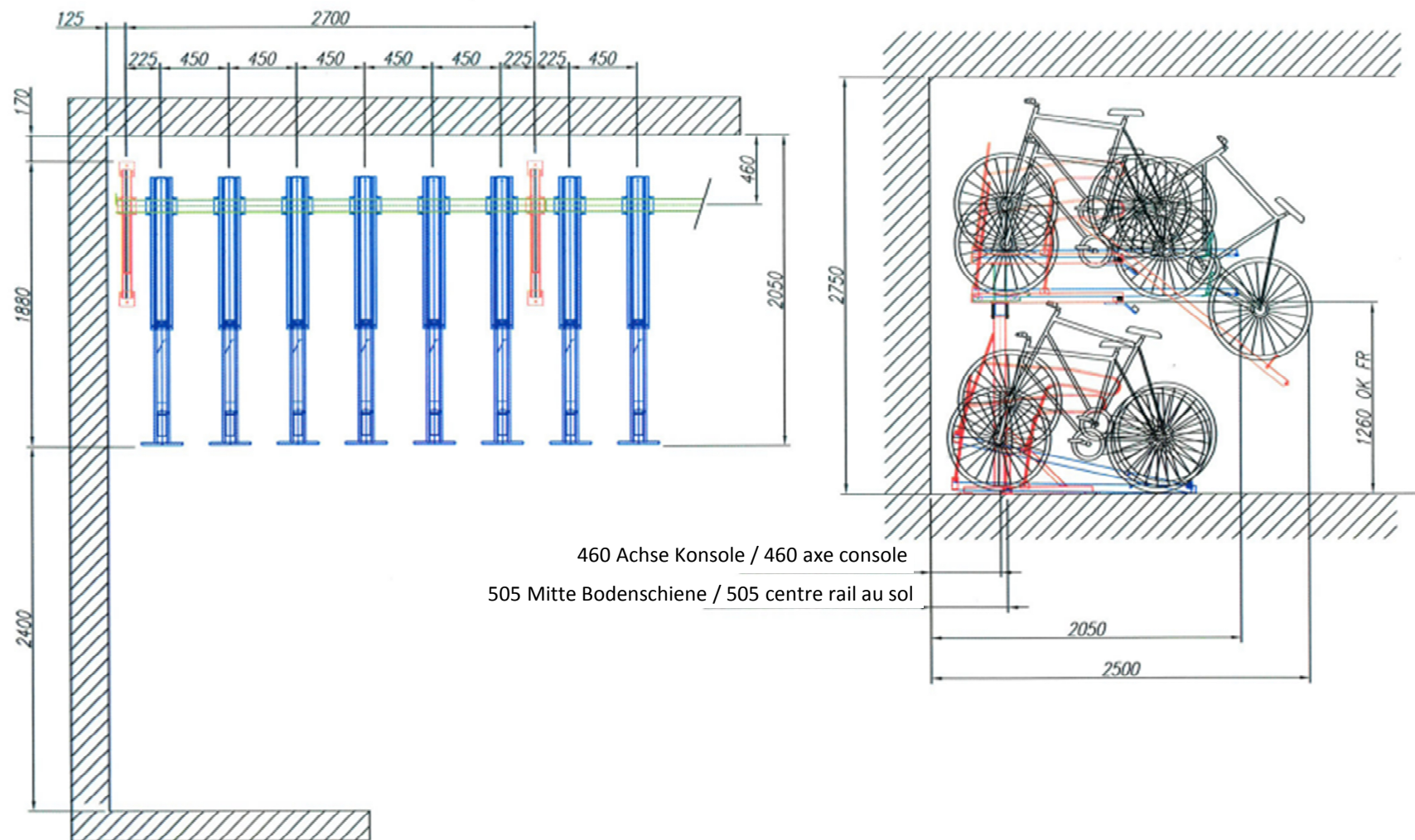


Die seitlichen Stützen **9** werden aussen auf das Bodenprofil gestellt (Mitte Bodenprofil bis Mitte Stütze = 225 mm). Das horizontale Trageprofil **10** wird auf die Stützen aufgesetzt und mittels 2 Stk. U-Bügel (Abwicklung ca. 310 mm) an der Kopfplatte mittels Stopmmuttern M10 befestigt. **Die exakten Vermassungen entnehmen Sie bitte der Planskizze auf der nächsten Seite.**

Les supports latéraux **9** sont placés à l'extérieur sur le profil au sol (milieu du profil au sol jusqu'au milieu du support = 225 mm). Le profil de support horizontal **10** est placé sur les supports et fixé au moyen de 2 étriers en U (développement environ 310 mm) sur le plateau supérieur, au moyen d'écrous freins M10. **Veuillez consulter les cotes exactes sur les plans situés à la page suivante.**

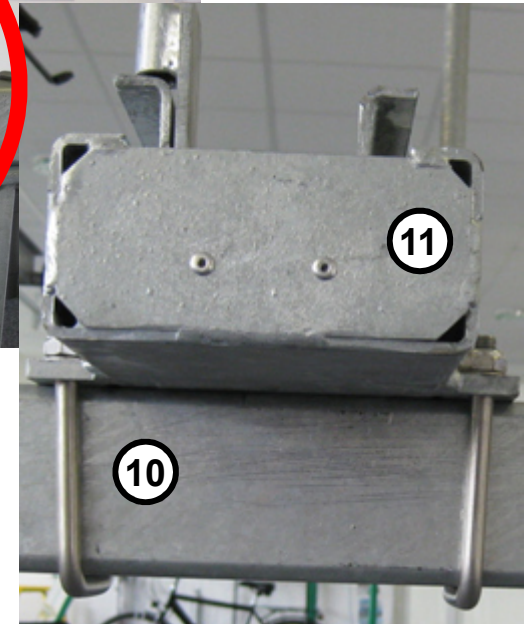
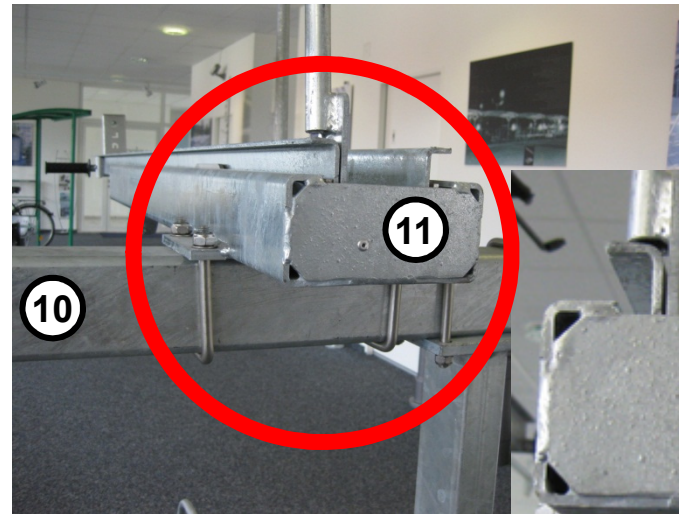
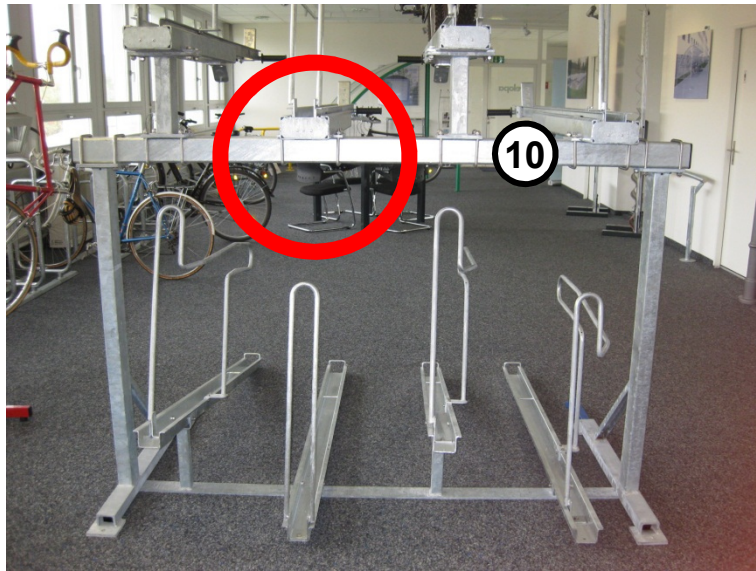
Montageanleitung Etage'2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Normmasse seitlich, vorne und hinten / Dimensions standardisées latérales, avant et arrière



Montageanleitung Etage'2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Auszugschienen / Rails télescopiques



Die Auszugschienen **(11)** werden gemäss den im Plan vermerkten Massen auf das horizontale Trageprofil **(10)** aufgesetzt (Norm-Achsenabstand = 450 mm) und mittels 2 Stk. U-Bügel (Abwicklung ca. 310 mm) und Stoppmuttern M10 befestigt.

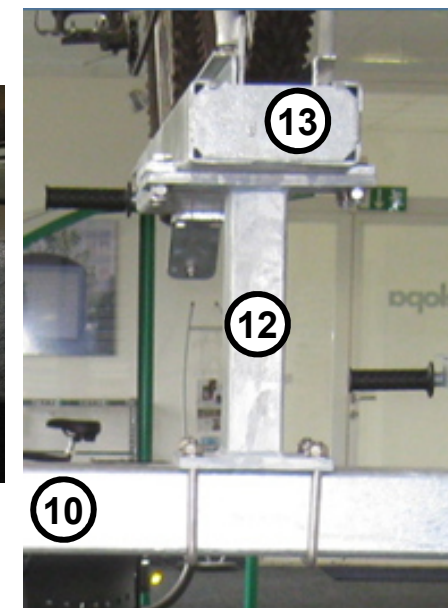
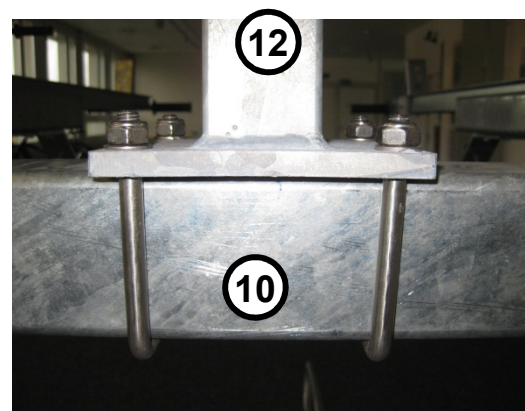
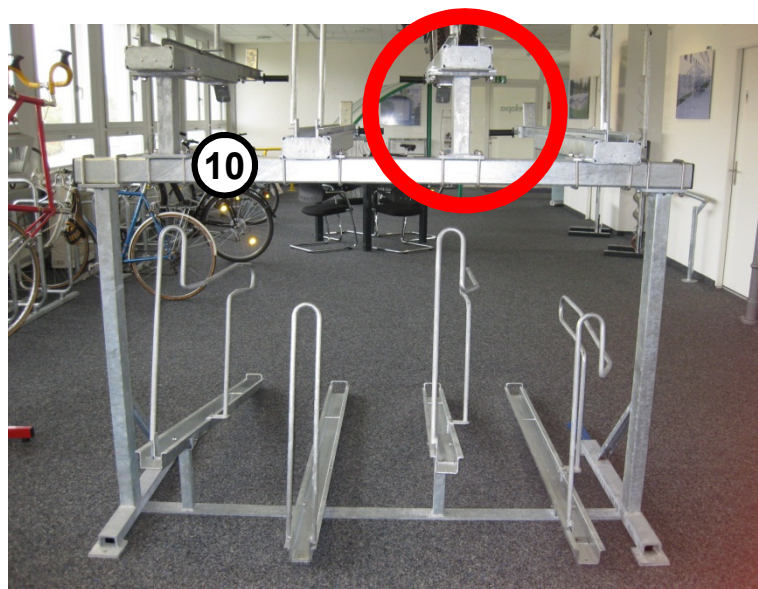
Die oberen Einstellplätze müssen exakt waagrecht eingebaut werden !

Les rails télescopiques **(11)** sont placés, conformément aux cotes consignées sur le plan, sur le profil de support horizontal **(10)** (entraxe normé = 450 mm) et au moyen de 2 étriers en U (développement environ 310 mm) et d'écrous freins M10.

Les emplacements supérieurs doivent être installés avec précision à l'horizontale!

Montageanleitung Etage '2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Auszugschienen mit Höhenversatz / Rails télescopiques avec décalage en hauteur



Die Versatzkonsole **12** wird gemäss den im Plan vermerkten Massen horizontale Trageprofil **10** aufgesetzt (Norm-Achsenabstand = 450 mm) und mittels 2 Stk. U-Bügel (Abwicklung ca. 310 mm) und Stoppmuttern M10 befestigt.

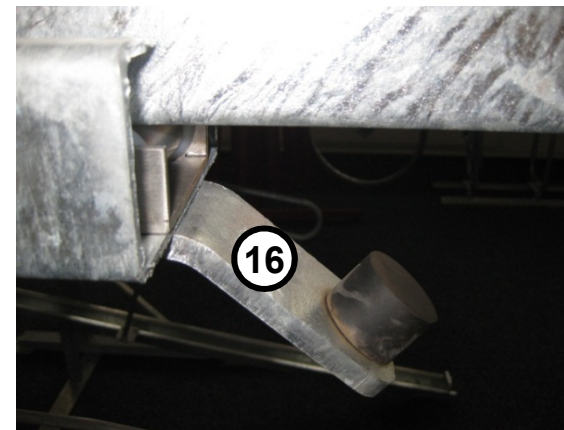
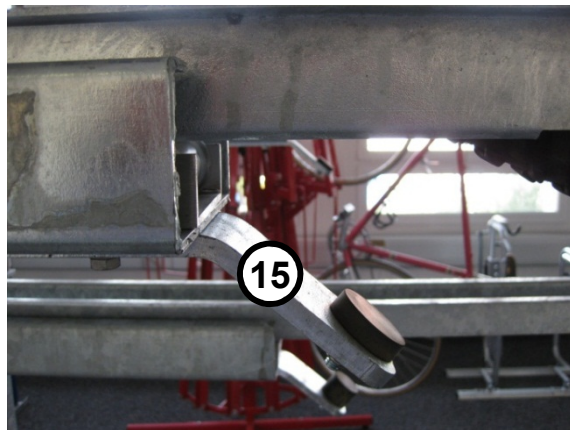
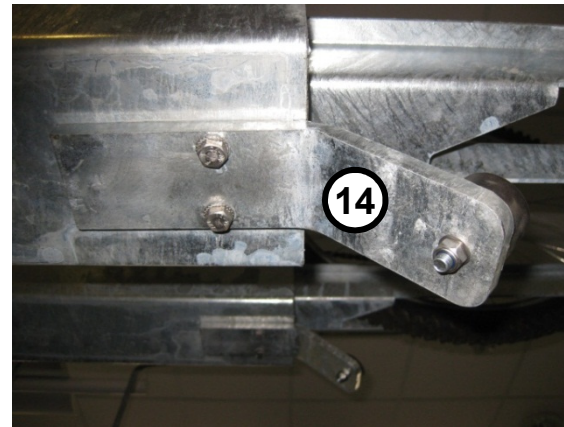
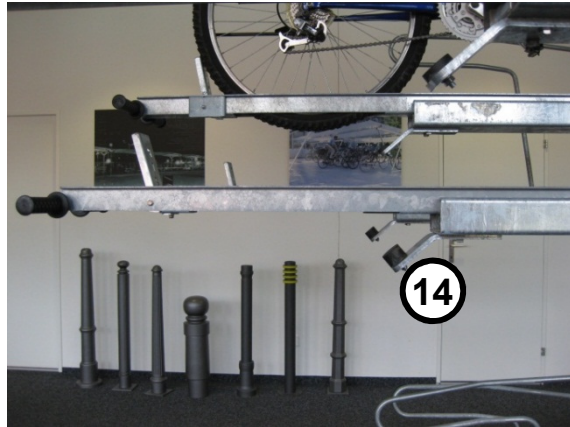
Die Auszugschiene **13** wird auf die Versatzkonsole aufgesetzt und mit 4 Stk. Schrauben M10x35 befestigt.

La console de départ **12** est placée, conformément aux cotes consignées dans le plan, sur le profil de support horizontal **10** (entraxe normé = 450 mm) et au moyen de 2 étriers en U (développement environ 310 mm) et d'écrous freins M10.

Le rail télescopique **13** est placé sur la console de départ et fixé à l'aide de 4 vis M10x35.

Montageanleitung Etage '2' (einseitig) / Notice de montage Etage '2' (unilatéral)

Schienenstopper / Butées de rail



Die Schienenstopper **(14)** sind bereits an den Auszugschlitzen angebracht. Die **kleinen** Gummipuffer **(15)** werden an den hohen Einstellplätzen, die **grossen** Gummipuffer **(16)** an den tiefen Einstellplätzen angebracht.

Les butées de rail **(14)** sont déjà fixées aux glissoires télescopiques. Les **petits** tampons en caoutchouc **(15)** sont placés sur les emplacements hauts, les **grands** tampons en caoutchouc **(16)** sur les emplacements bas.